

# Cómo conectarse al audio en WebEx

1. Haga clic en el menú de “*Audio*” en la parte superior izquierda de su pantalla
2. Seleccione “*Audio Conferencia*”
3. Elija cómo se conectará – computadora o teléfono
  - 3A. Si se conectará utilizando audífonos, seleccione “*Llamada usando la computadora.*”
  - 3B. Si se conectará usando el teléfono, llame al número especificado en la invitación (+1-855-749-4750) e ingrese el código de acceso que es el número de la reunión.

**Nota:** Cuando se haya conectado al audio exitosamente, **aparecerá un ícono de audífonos o de teléfono a la par de su nombre en la Lista de Participantes** en la parte superior derecha de su pantalla.

# Resultados en Clientes: Fundacion Paraguaya y Truelift



Moderadora: Cara S. Forster, SPTF

Expositor: Eduardo Gustale Gill, Fundación Paraguaya

Expositora: Carmen Velasco, Truelift

28 noviembre 2017

# Agenda

- Introducción por Cara Forster
- Presentación realizada por Eduardo GustaleGill, Fundacion Paraguaya, Paraguay
- Comentarios realizados por Carmen Velasco, Miembro de la junta de Truelift, Peru
- Discusión con los participantes

Hay 19 estándares organizados en seis dimensiones.

Para ubicarnos, hoy discutiremos la dimensión 1, estandar 1b.



# Agenda

- Introducción por Cara Forster
- Presentación realizada por Eduardo Gustale Gill, Fundación Paraguaya, Paraguay
- Comentarios realizados por Carmen Velasco, Miembro de la junta de Truelift, Peru
- Discusión con los participantes



Eduardo Gustale Gill

Truelift November 2017

fundación  
paraguaya



Doña Carmen

fundación  
paraguaya



The background features three stylized human figures in shades of gray, positioned on the left side of the page. The figures are composed of simple geometric shapes like circles and triangles, representing heads, torsos, and limbs. They are arranged in a way that suggests a group or a family.

**PERO...**

fundación  
paraguaya

A horizontal bar at the bottom of the page is divided into three colored segments: green on the left, yellow in the middle, and red on the right.



fundación  
paraguaya

# AHORROS

Nº	Fecha	Pagos	Saldo	Firma
		<u>interés</u> 2.378	444.788	Mirva C.
1	06-04-11	5.115	452.281	Mirva C.
2	13-04-11	5.115	457.396	Mirva C.
3	19-04-11	5.115	462.511	Mirva C.
	27-04-11	5.115	467.626	Mirva C.
	04-05-11	5.115	472.741	Mirva C.
	11-05-11	5.115	477.856	Mirva C.



fundación  
paraguaya



fundación  
paraguaya



fundación  
paraguaya



fundación  
paraguaya





Matemática Álgebra de 2.º año

División

$$\begin{array}{r} 50000 \\ \times 23 \\ \hline 15000 \\ 100000 \\ \hline 1150000 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 3023 \overline{) 32} \\ \underline{197} \\ 1253 \\ \underline{1078} \\ 175 \\ \underline{157} \\ 18 \\ \underline{17} \\ 1 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 70213 \\ \times 32 \\ \hline 140426 \\ 140426 \\ \hline 2246816 \end{array}$$

Matemática  
Ejercicios de repaso  
Resolver con atención

Ordena y suma:

$$7598 + 7983 + 548 + 37 = 15616$$

$$98760 + 27876 + 3005 = 129641$$

Ordena y resta:

$$25070 - 13875 =$$

$$65000 - 46.873 =$$

Multiplica:

$$\begin{array}{r} 756 \\ \times 30 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 856 \\ \times 36 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 573 \\ \times 45 \\ \hline \end{array}$$

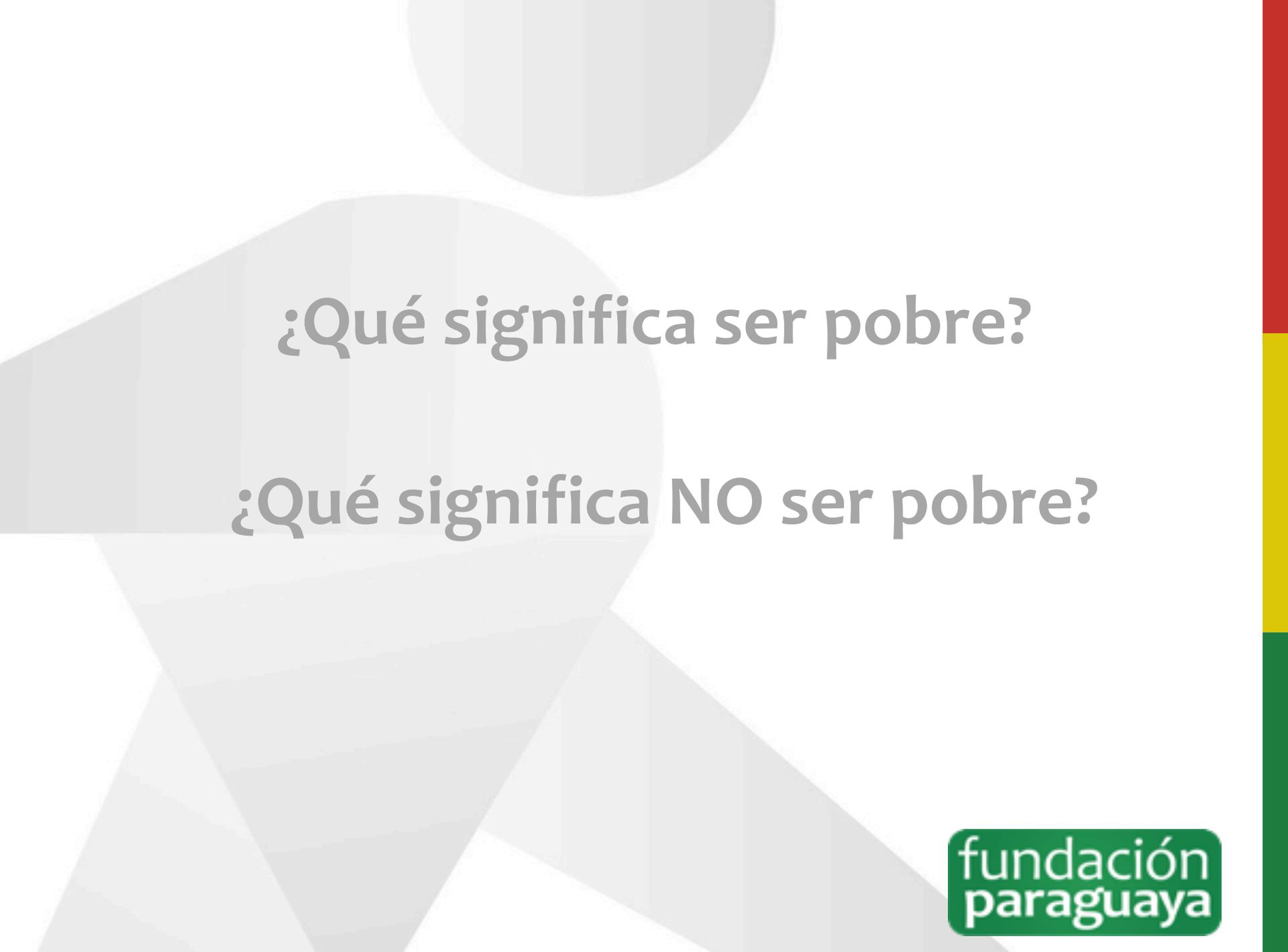


A stylized human figure composed of overlapping geometric shapes in various shades of gray, serving as a background for the text.

# fundación paraguaya

**Misión:** Desarrollar e implementar soluciones prácticas, innovadoras y sostenibles para la **eliminación** de la pobreza y la creación de un ambiente digno a cada **familia**.

**Visión:** Paraguay emprendedor y sin pobreza, un ejemplo para el mundo.

A large, stylized, light gray human figure is positioned in the background, centered vertically and horizontally. The figure is composed of simple geometric shapes: a circle for the head, a trapezoid for the torso, and two diagonal lines for the legs. The figure is semi-transparent, allowing the text to be read over it.

¿Qué significa ser pobre?

¿Qué significa NO ser pobre?

# Métricas de pobreza

- Progress out of Poverty Index (PPI)
- USAID Poverty Assessment Tool (PAT)
- CASH FOR Progress Index
- Participatory Wealth Ranking (PWR)
- Multidimensional Poverty Assessment Tool (MPAD)
- Multidimensional Poverty Index (MPI)

**Insuficientes para nuestro objetivo**



# Cambiar la forma en que medimos y trabajamos la pobreza

## Medimos

- Multidimensional
- Estática
- Subjetiva

## Trabajamos

- Crecimiento Económico
- Programas de Pobreza
- Agencia y Empoderamiento

# Semáforo de Eliminación de Pobreza



6 Dimensiones y 50 Indicadores

# Ahorro

**NIVEL 3:** La familia tiene ahorros y una “cultura del ahorro” ya que mantienen esta práctica desde hace al menos seis meses.

**NIVEL 2:** La familia ahorra desde hace menos de seis meses y/o sólo ha ahorrado ocasionalmente.

**NIVEL 1:** La familia nunca o casi nunca ha ahorrado.



# Agua potable

**NIVEL 3:** La familia cuenta con acceso constante -durante la mayor parte del día- al agua potable dentro del predio familiar. Cuenta con una canilla.



**NIVEL 2:** La familia cuenta con acceso al agua potable, pero: (a) no es constante -no lo tiene durante la mayor parte del día- o, (b) no cuenta con una canilla, tiene pozo o aljibe dentro del predio de su vivienda.



**NIVEL 1:** El agua que bebe la familia no es potable y/o tiene que acarrearla desde predio ajeno, río o arroyo.



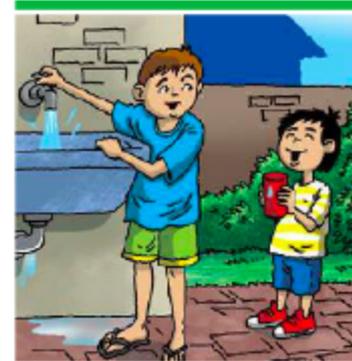
# Access to Drinking Water



Unprotected wells, rivers or streams, and, ponds, lakes, or dams, tanker truck, cart with jelly cans/small tank, surface water  
Takes 30 minutes or longer



Public tap, tube well, borehole; protected well or spring; rain water or bottled water.  
Takes less than 30 minutes



Piped source regularly flowing within the dwelling, yard, plot; On household's premises



Unprotected wells, rivers or streams, and, ponds, lakes, or dams, tanker truck, cart with jelly cans/small tank, surface water  
Takes 30 minutes or longer



Public tap, tube well, borehole; protected well or spring; rain water or bottled water.  
Takes less than 30 minutes



Piped source regularly flowing within the dwelling, yard, plot; On household's premises

# Auto-diagnóstico





# EL SEMÁFORO DE MI FAMILIA



Tenemos ingresos suficientes 	Ganamos cada mes lo mismo 	Podemos sacar créditos 	Tenemos ahorros 	Tenemos varios ingresos 	Tenemos cédula 	Tenemos canilla 	Puesto de salud cercano 	Tenemos buena alimentación 	Cuidamos nuestra higiene 
Tenemos dientes y vista sanos 	Estamos vacunados 	Manejamos bien la basura 	Vivimos en un ambiente saludable 	Tenemos seguros 	Nuestro hogar es seguro 	Tenemos baño moderno 	Pagamos Ande 	Tenemos heladera y otros 	Dormimos en piezas separadas 
Tenemos cocina elevada 	Tenemos muebles suficientes 	Tenemos transporte frecuente 	Tenemos calles transitables 	Tenemos telefono 	Nuestro barrio es seguro 	Tenemos ropa suficiente 	Sabemos leer y escribir 	Los niños van a la escuela 	Sabemos ganar plata 
Tenemos presupuesto 	Tenemos amigos a quienes recurrir 	Tenemos útiles escolares 	Estamos informados 	Tenemos pasatiempos 	Valoramos nuestra cultura 	Respetamos las diferencias 	Respetamos los derechos humanos 	Integramos grupos en la comunidad 	Sabemos peticona a las autoridades 
Resolvemos nuestro problemas 	Votamos en las elecciones 	Tenemos mapa de vida 	Confiamos en nosotros mismo 	Pesamos en los demas cuando tomamos decisiones 	Controlamos nuestras emociones 	Nos gusta nuestro aspecto 	No hay violencia en nuestra familia 	Somos emprendedores 	Sabemos tomar decisiones 



fundación  
paraguaya

EL SEMAFORO DE MI FAMILIA

Area	Green	Yellow	Red
Comunicación	Green	Yellow	Red
Relaciones	Green	Yellow	Red
Salud	Green	Yellow	Red
Finanzas	Green	Yellow	Red
Trabajo	Green	Yellow	Red
Escolaridad	Green	Yellow	Red
Alimentación	Green	Yellow	Red
Seguridad	Green	Yellow	Red
Entorno	Green	Yellow	Red
Emociones	Green	Yellow	Red
Autoestima	Green	Yellow	Red
Resolución de conflictos	Green	Yellow	Red
Respeto	Green	Yellow	Red
Responsabilidad	Green	Yellow	Red
Trabajo en equipo	Green	Yellow	Red
Resistencia al estrés	Green	Yellow	Red
Resiliencia	Green	Yellow	Red
Autoconciencia	Green	Yellow	Red
Empatía	Green	Yellow	Red
Comunicación asertiva	Green	Yellow	Red
Resolución de problemas	Green	Yellow	Red
Manejo de emociones	Green	Yellow	Red
Autocontrol	Green	Yellow	Red
Resistencia a la tentación	Green	Yellow	Red
Autoconciencia emocional	Green	Yellow	Red
Empatía emocional	Green	Yellow	Red
Comunicación emocional	Green	Yellow	Red
Resolución de problemas emocionales	Green	Yellow	Red
Manejo de emociones emocionales	Green	Yellow	Red
Autocontrol emocional	Green	Yellow	Red
Resistencia a la tentación emocional	Green	Yellow	Red
Autoconciencia emocional (repetida)	Green	Yellow	Red
Empatía emocional (repetida)	Green	Yellow	Red
Comunicación emocional (repetida)	Green	Yellow	Red
Resolución de problemas emocionales (repetida)	Green	Yellow	Red
Manejo de emociones emocionales (repetida)	Green	Yellow	Red
Autocontrol emocional (repetida)	Green	Yellow	Red
Resistencia a la tentación emocional (repetida)	Green	Yellow	Red

EAST C  
Vanceo  
CHAMPIONS

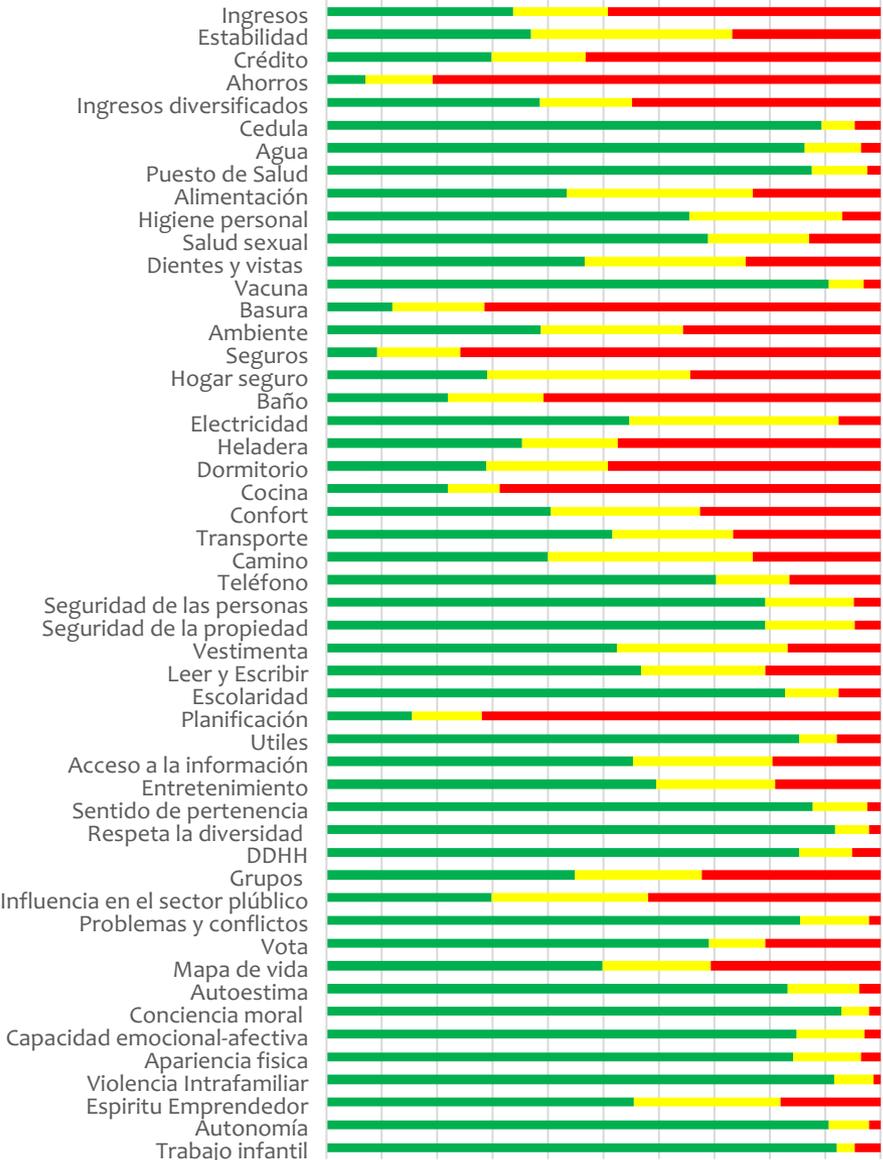
# Life Map





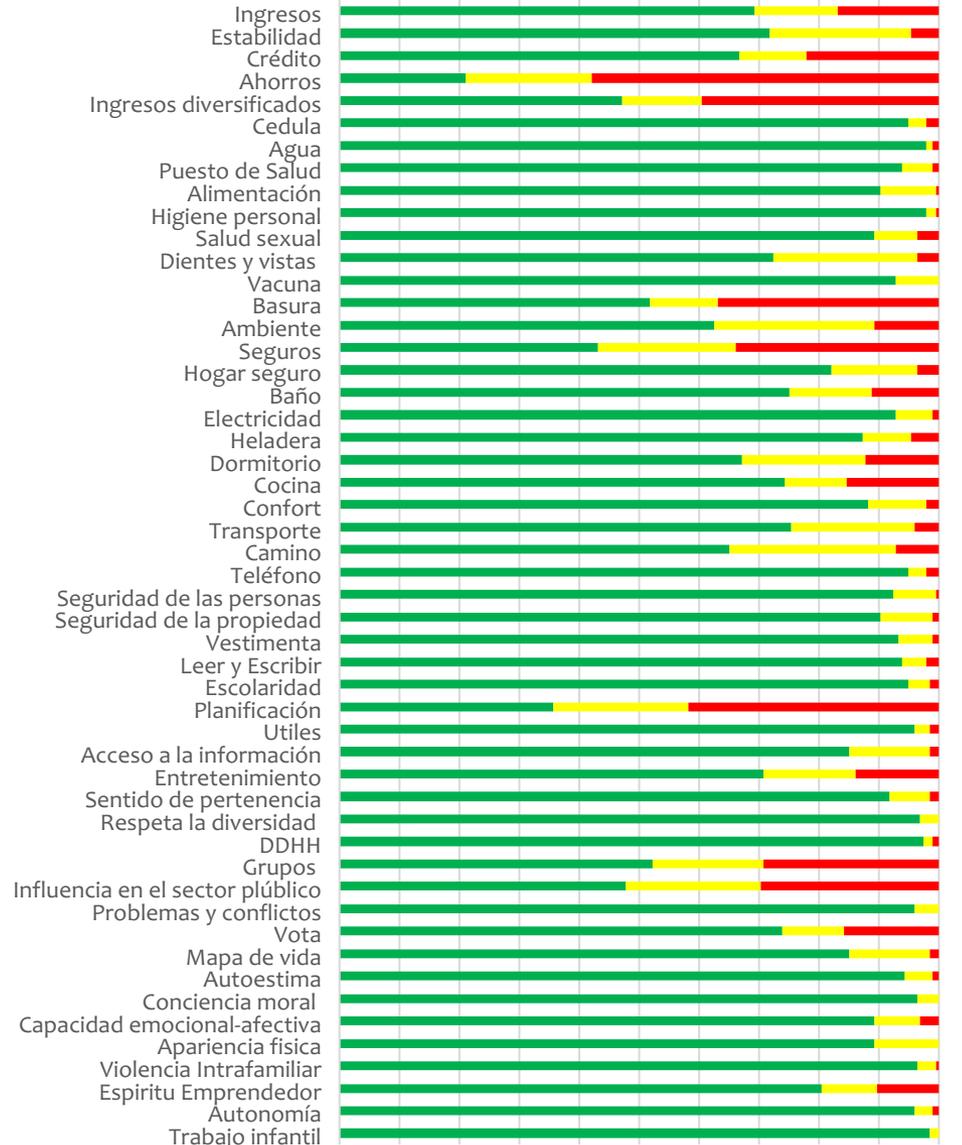
### SEMAFORO DE LA COMUNIDAD INDIGENA

0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%



### SEMAFORO DE LA COMUNIDAD NO INDIGENA

0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%



# Georeferencia: Ingresos superiores a la línea de pobreza

Inicio Encuestas Administración Semaforo Reportes

Logout

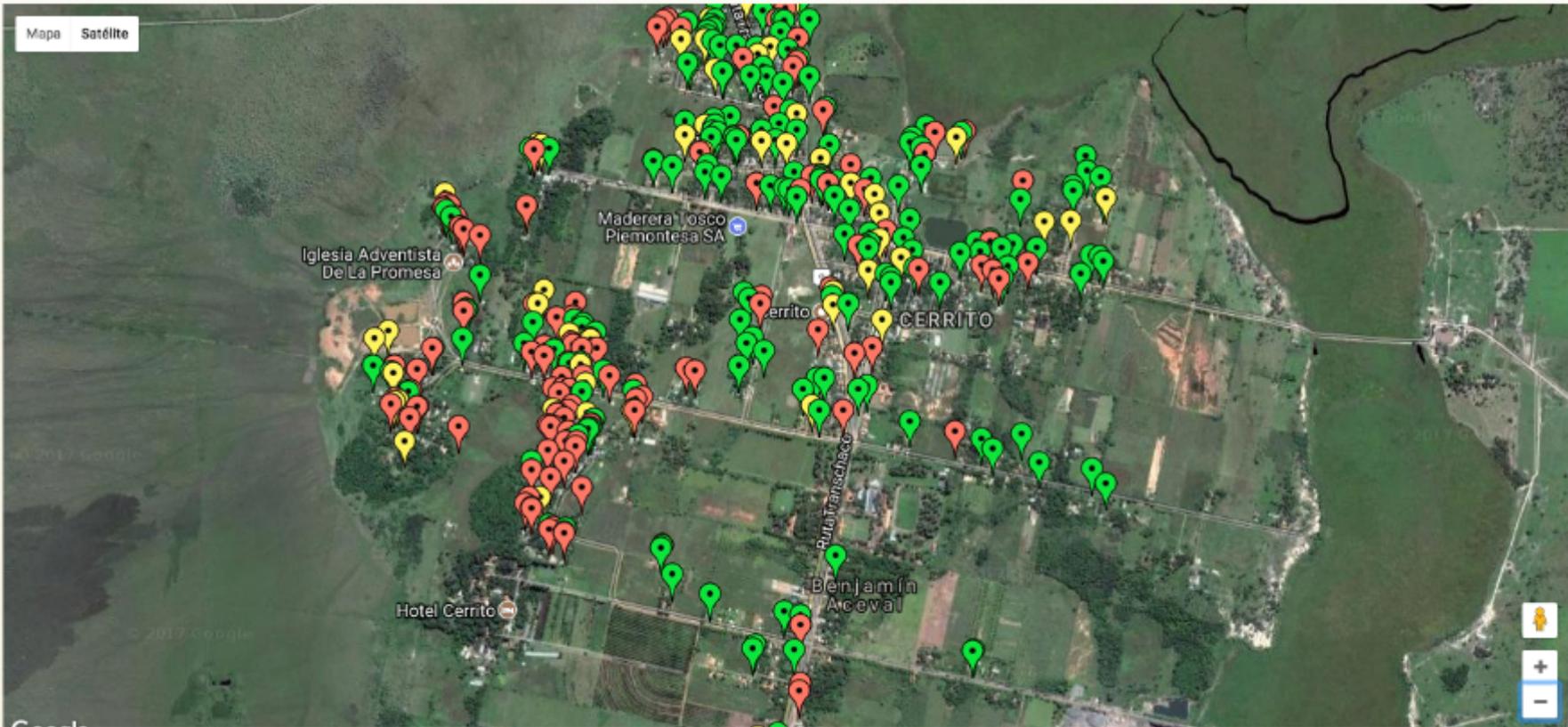
Semaforo Cerrito

Preguntas: Ingresos superiores a la línea de pobreza



Buscar

Maximizar



The background features several stylized human figures in various shades of gray, overlapping each other. The figures are composed of simple geometric shapes like circles for heads and trapezoids for bodies. The text is centered over the middle figure.

¿En una empresa?

The logo for Fundación Paraguaya, consisting of the text 'fundación paraguaya' in white lowercase letters on a dark green rounded rectangular background. To the right of the logo is a vertical bar with three colored segments: red at the top, yellow in the middle, and green at the bottom.

fundación  
paraguaya



→ **80%** no ahorra

→ **45%** no diversifica ingresos





**Intención**

**Comportamiento**

**Porque no tiene dientes?**

**Cultura**

**Sistema**

**Interior Exterior**

*Sabe que es posible solucionar sus problemas dentales?*

*Le tiene "miedo al dentista"?*

*Sabe que hay servicios gratuitos?*

*Va al dentista?*

*Se lava los dientes?*

*Come bien?*

*Porque no tiene dientes?*

*Se valora la salud bucal en su comunidad?*

*La comunidad le critica por no tener dientes sanos?*

*Hay servicios odontológicos cerca?*

*Son de calidad?*

*Financiamiento?*

# ***Mi Baño Mi Cocina Mi Orgullo***



**Antes**



**Después**

# ***Mi Sonrisa Feliz***



**Antes**



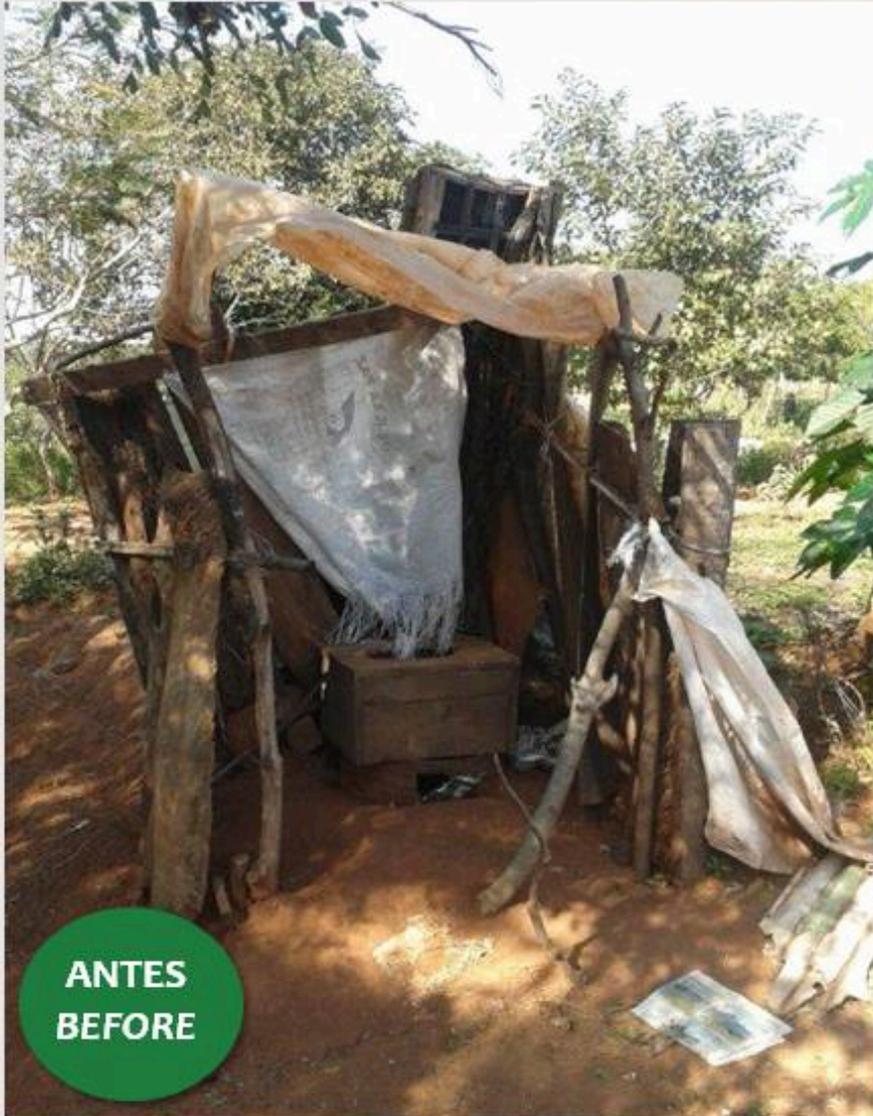
**Después**

Contest: My Bathroom,  
My Kitchen,  
My Pride!



Nombre del Comité: Ñemity

Oficina: Caacupé

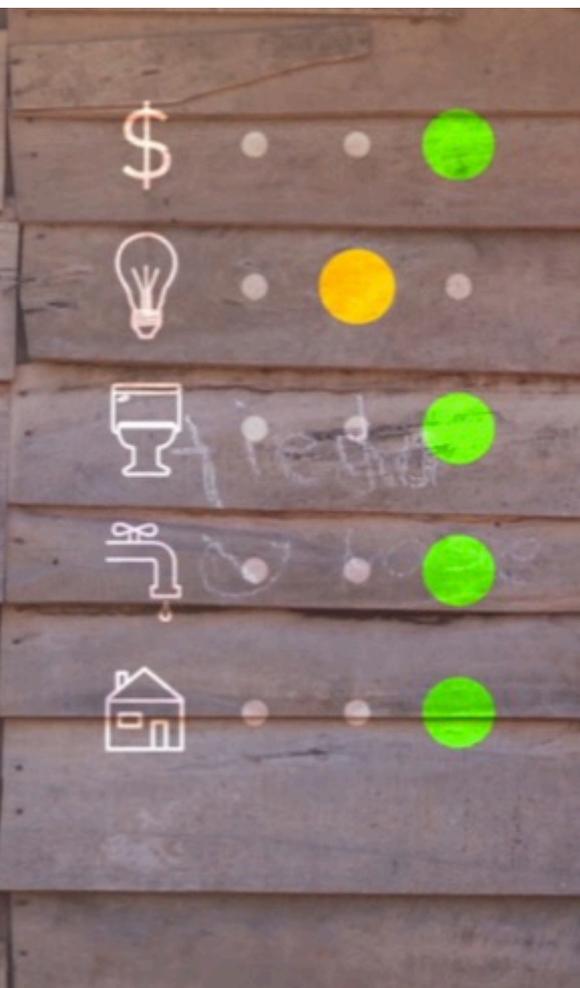
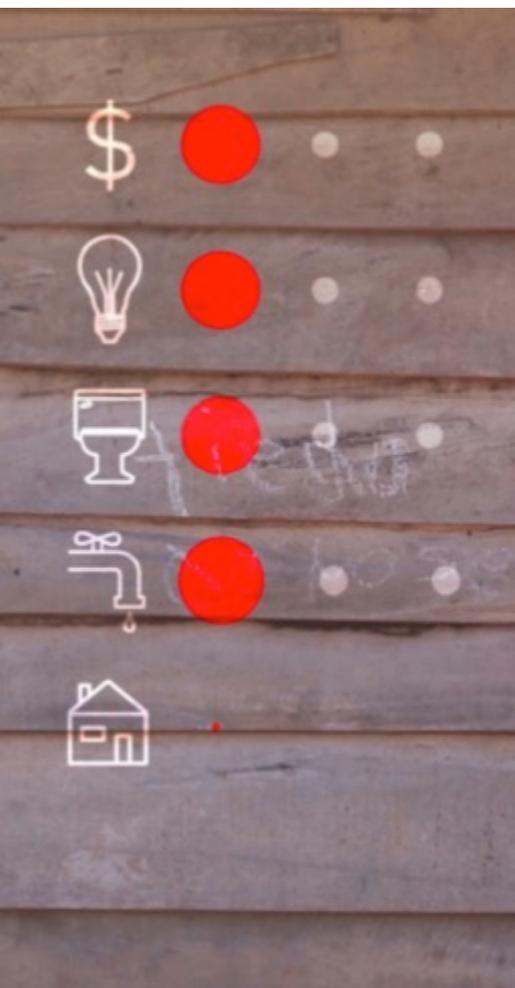


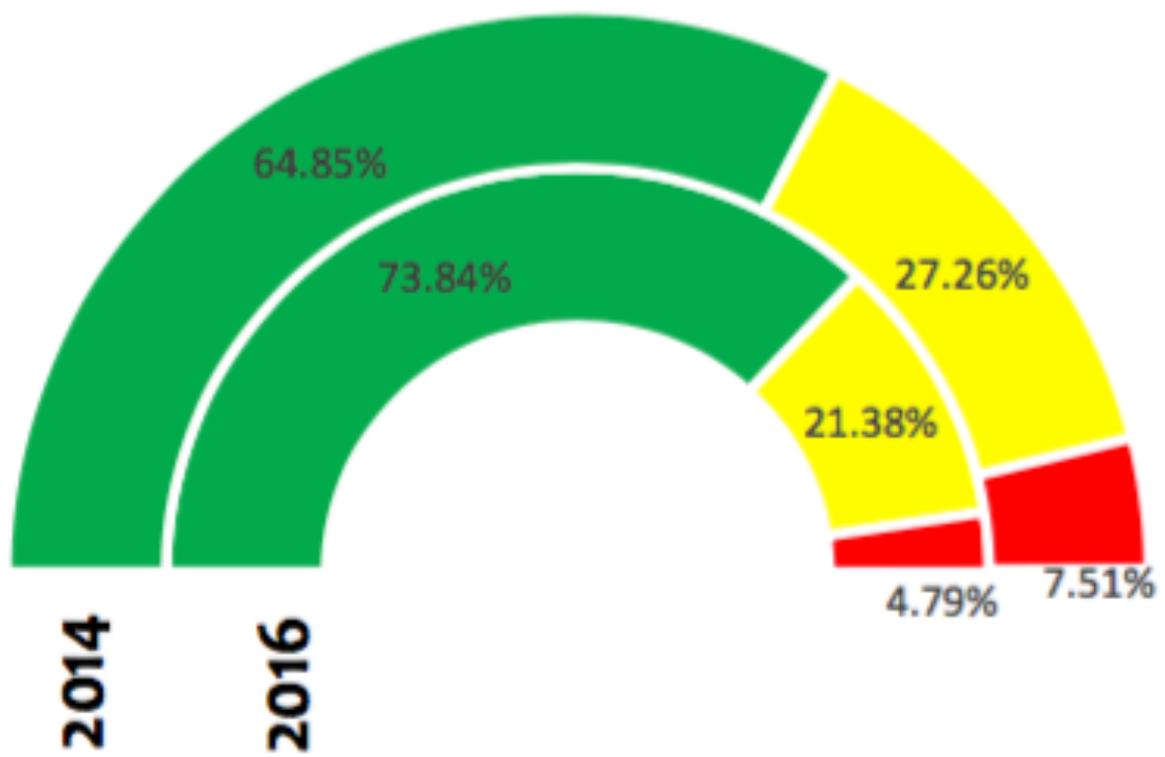






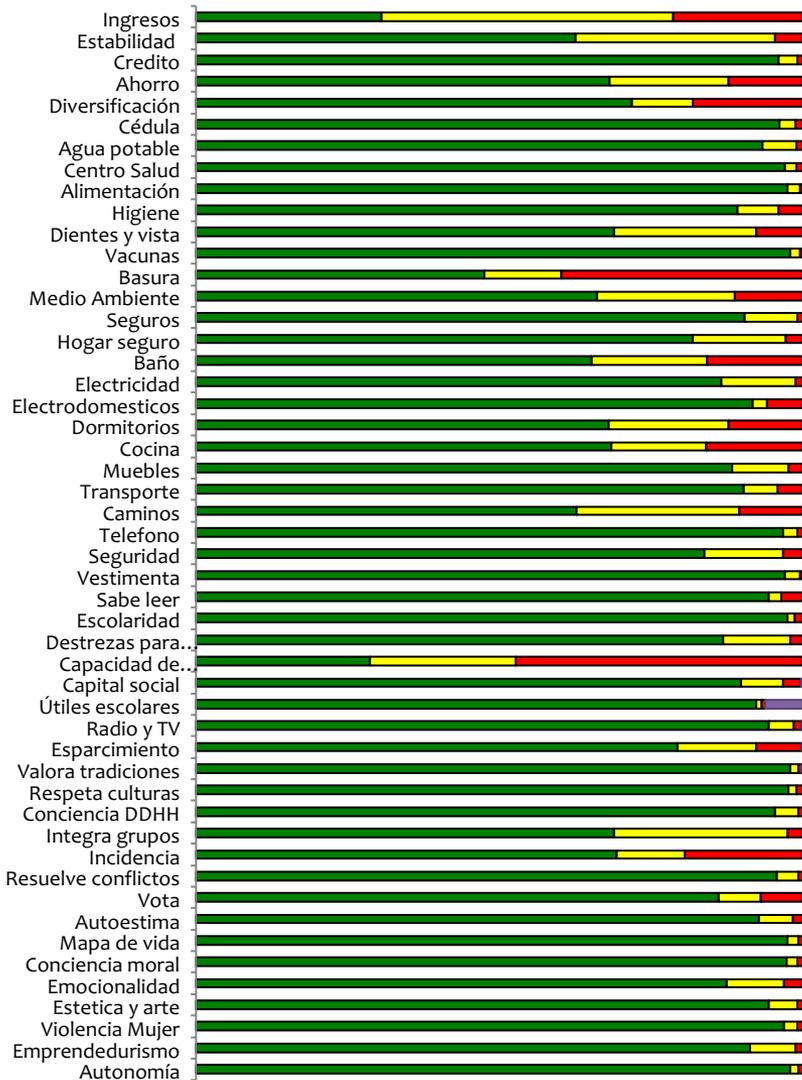




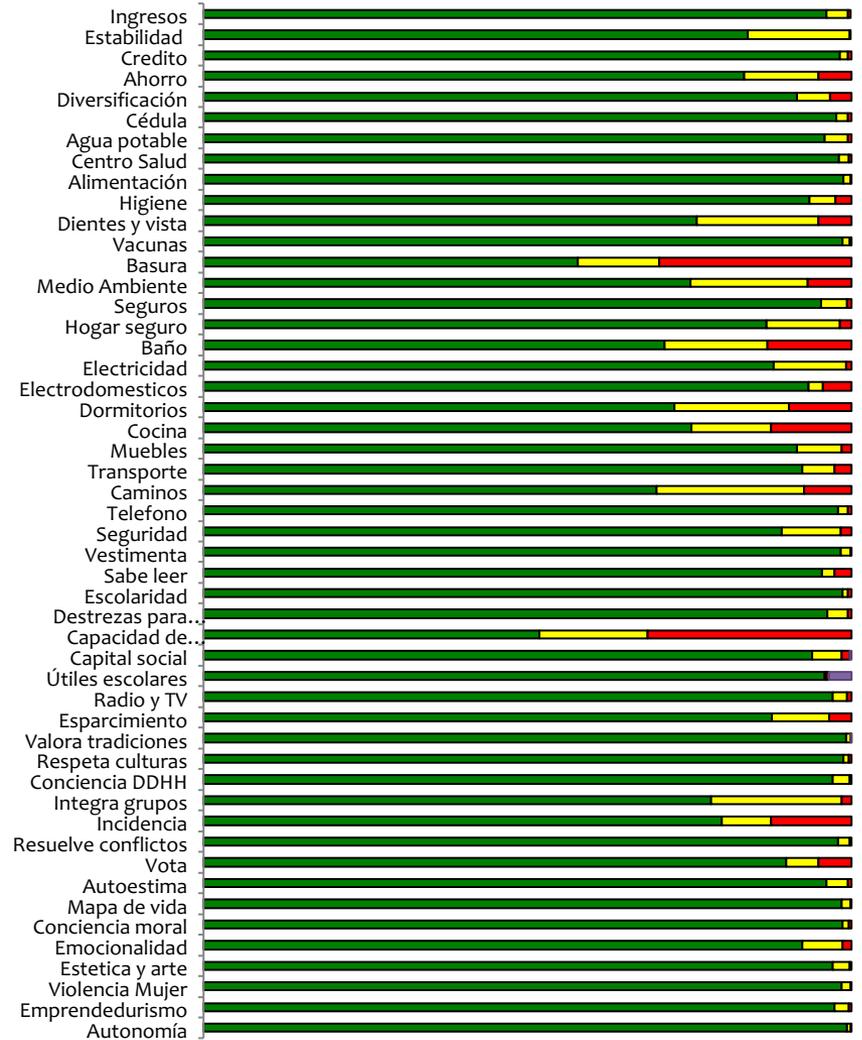


# Fundación Paraguaya 2062 familias en 2016

## Línea de Base



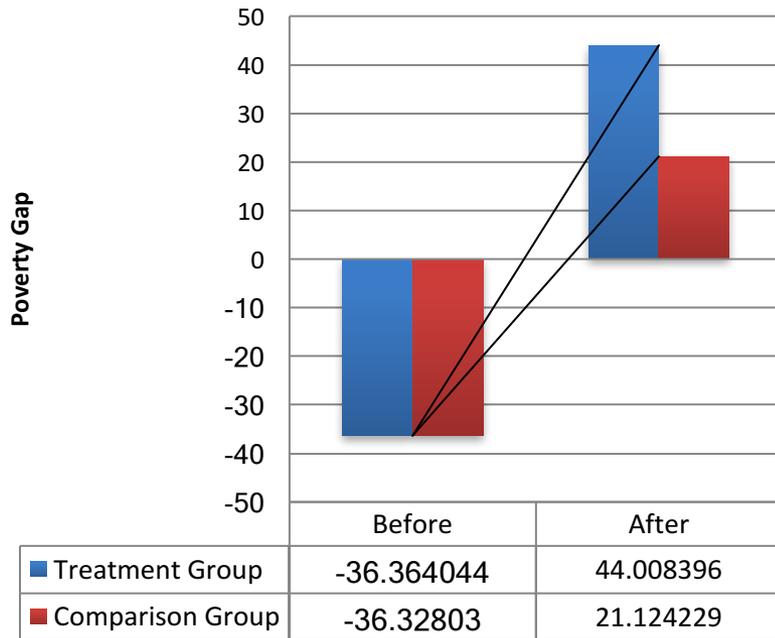
## 12 meses después



# Comparison of Difference in Differences in Poverty Gap & Index

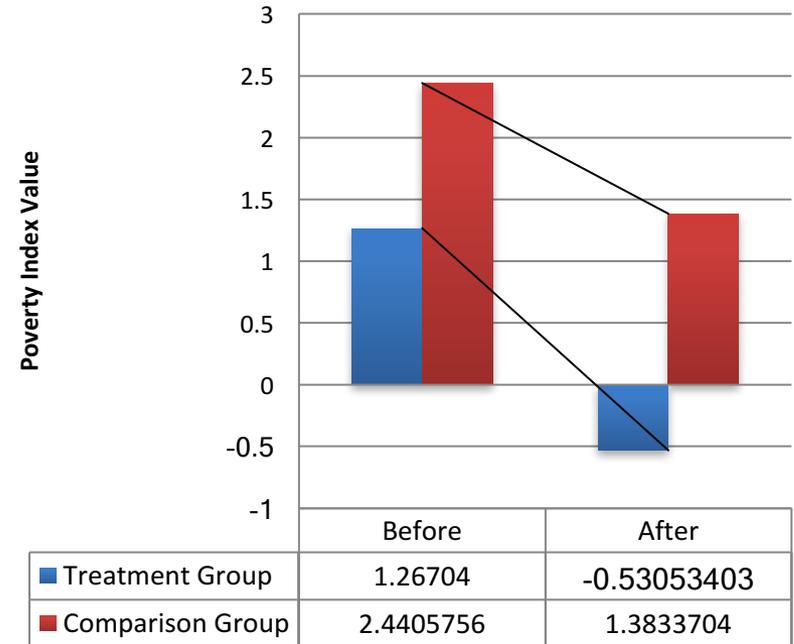
## Controlling for Other Factors

Graph 4: Comparison of Poverty Gaps Controlling for Other Factors



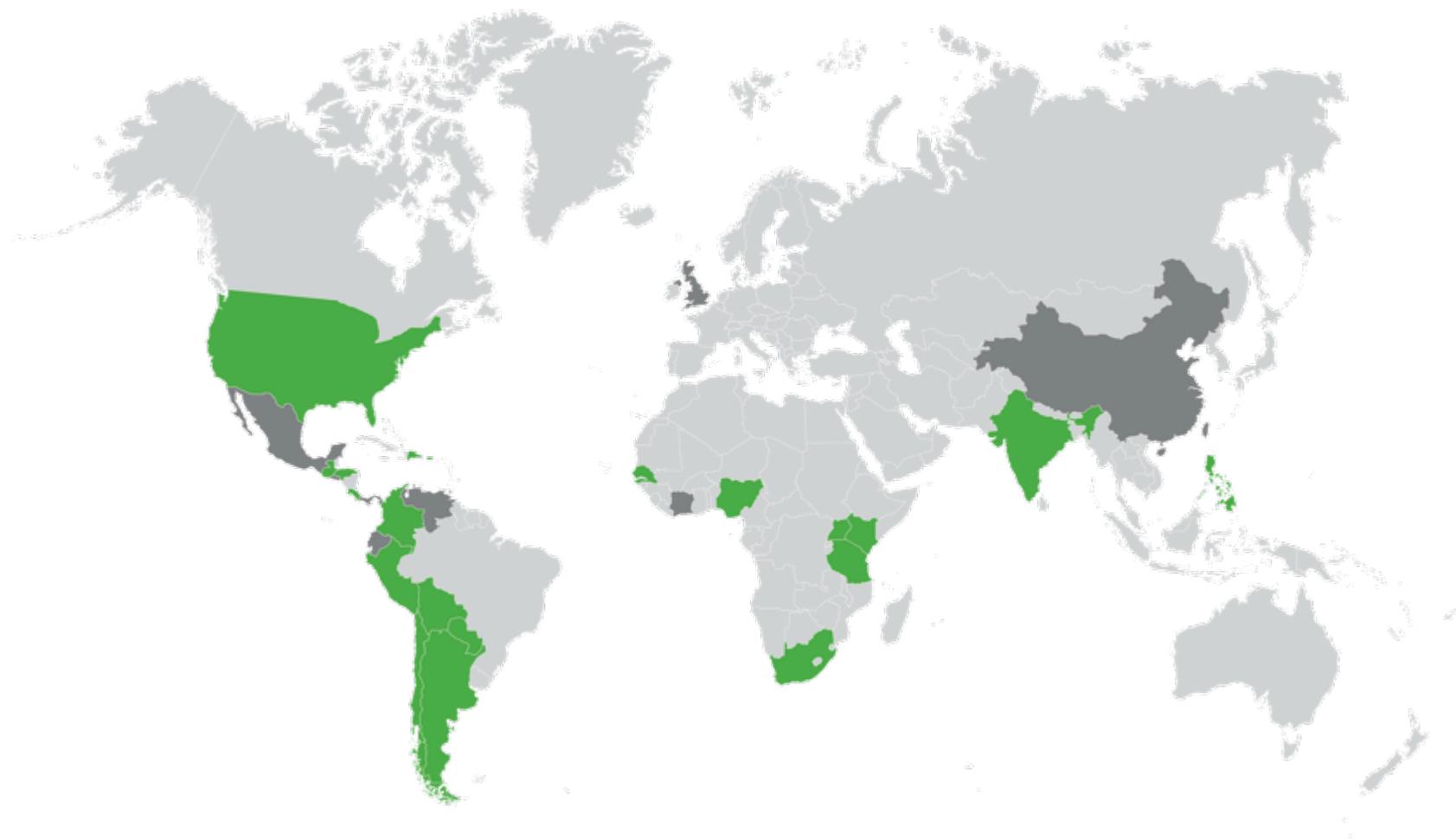
<b>Difference</b>	0.036014	-22.884167
<b>DiD</b>		-22.920181

Graph 5: Difference in Differences: Comparison of Poverty Indexes controlling for Other Factors



<b>Difference</b>	1.1735356	1.9139044
<b>DiD</b>		-0.7403688

# La RED





fundación  
paraguaya





# Semaforo de la Pobreza y los Objetivos de Desarrollo Sostenible





UN MUNDO SIN POBREZA  
DONDE TODOS QUEREMOS  
VIVIR



poverty **stoplight**

[egustale@fundacionparaguaya.org.py](mailto:egustale@fundacionparaguaya.org.py)  
*@egustal*

**f** Poverty Stoplight

 @PStoplight

 @PStoplight

# Agenda

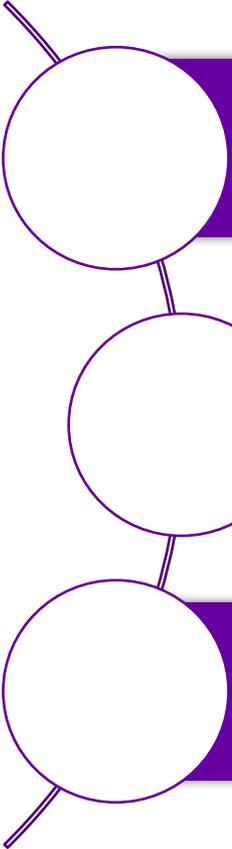
- Introducción por Cara Forster, SPTF
- Presentación realizada por Eduardo Gustale Gill, Fundación Paraguaya, Paraguay
- Comentarios realizados por Carmen Velasco, Miembro de la junta de Truelift, Peru
- Discusión con los participantes

# Que es Truelift?

Truelift es una iniciativa global que promueve la rendición de cuentas y el aprendizaje en el desarrollo y oferta de productos en favor de la población que vive en condición de pobreza



# Principios en los que se basa para asegurar el alcance a la pobreza



1 – Alcance intencional a personas que viven en condición de pobreza

2 – Productos, servicios e oferta, que satisfagan las necesidades de las personas que viven en pobreza

3 – Seguimiento del progreso de las personas que viven en condición de pobreza





Los Principios e indicadores de  
Truelift, en favor de la pobreza,  
están en el SPI4

# Basado en los Estándares Universales para la Gestión del Desempeño Social

Truelift

Alineamiento con las iniciativas de Desempeño Social



# Truelift es el Modulo de Pobreza en el SPI4

1. Download the SPI4 - <http://www.cerise-spi4.org/>
2. Seleccione el lenguaje (El módulo de Truelift está disponible en Español, Ingles y Frances)
3. Seleccione “Si” para accede a Truelift
4. Click para “Actualizar”

2 - Seleccione los módulos adicionales (opcional)

Sírvase seleccionar el o los módulos adicionales que desee completar:

Pobreza (Truelift)	<input checked="" type="checkbox"/> Sí
Género (WWB/ForoLAC)	<input type="checkbox"/> No
Microfinanzas Verdes (e-mfp)	<input type="checkbox"/> No
Proveedor de terceros (Smart)	<input type="checkbox"/> No <i>Tip!</i>
Seguro (Smart)	<input type="checkbox"/> No

Haga clic aquí para actualizar



# El Cuestionario del SPI4

5. Haga “Click” en el botón de la sección 5: Cuestionario de Truelift

6. Se le dirigirá a la página de **Resumen**

7. Haga “Click” en el botón de “Llenar los indicadores de Truelift”

5 - Rellene sus datos

Información sobre la organización

Cuestionario

Truelift  
cuestionario



Llene los indicadores de Truelift

# Hoja de Trabajo de los Indicadores de Truelift

8. Completa la hoja de trabajo de los indicadores usando los Desplegables y las sugerencias.

9. Cuando haya completado los indicadores, haga “click” en el botón de ‘Pro Poor Scores’ para calcular sus resultados.

Welcome Page

Pro Poor Scores

Evalúe el desempeño en relación con los principios y las prácticas esenciales de Truelift, en favor de las personas que viven en condición de pobreza, completando el siguiente formulario. Para cada indicador de cada práctica esencial, elija una respuesta de la lista desplegable en la celda naranja (columna G), después de referirse a la guía en las columnas J - L. Esta hoja Resumen se llenará automáticamente.

Pro Poor Scores

Principio	Grupo de Prácticas Esenciales	Indicador	Para cada, seleccione la respuesta más adecuada de la lista desplegable.	Para cada indicador, por favor suministre las pruebas y las fuentes de información que sustenten la respuesta que dio en la columna G	Orientación general y fuente de información	Ejemplos indicativos de cumplimiento total	Ejemplos indicativos de cumplimiento parcial
1		Aloance específico a las personas que viven en situación de pobreza			Tip!		
1	1	A. Propósito y estrategia			Tip!		
1	1	1 La institución tiene el propósito claro y específico de prestar sus servicios al 40% de la población más pobre su equivalente aproximado.					
1	1	1 El plan de negocios especifica el objetivo de llegar al 40% de la población más pobre.	-----		Tip!	Tip!	Tip!
1	1	2 La institución tiene sistemas para apoyar sus objetivos en la lucha contra la pobreza.	-----		Tip!		
1	1	2 1 La institución se asegura que sus productos y servicios sean fácilmente accesibles para sus clientes que viven en la pobreza - con procesos de solicitud que sean adecuados y asequibles.	0 - No hay información / no cumple 1 - Cumplimiento parcial 2 - Cumplimiento total		Tip!	Tip!	Tip!
1	1	2 2 La institución tiene alcance en las regiones más pobres - intención (servir a los más pobres) indicada por más del 50% de los clientes que viven en las regiones más pobres.	-----		Tip!	Tip!	Tip!
1	2	B. Medición, calidad de la información y análisis			Tip!		
1	2	3 La institución tiene datos de buena calidad para monitorear la lucha contra la pobreza.					
1	2	3 1 La institución recopila sistemáticamente datos para medir el nivel de pobreza de sus nuevos clientes y tiene sistemas para asegurar que los datos recopilados y almacenados sean de buena calidad.	-----		Tip!	Tip!	Tip!



# Resumen de los Resultados

1. Alcance específico a las personas que viven en situación de pobreza

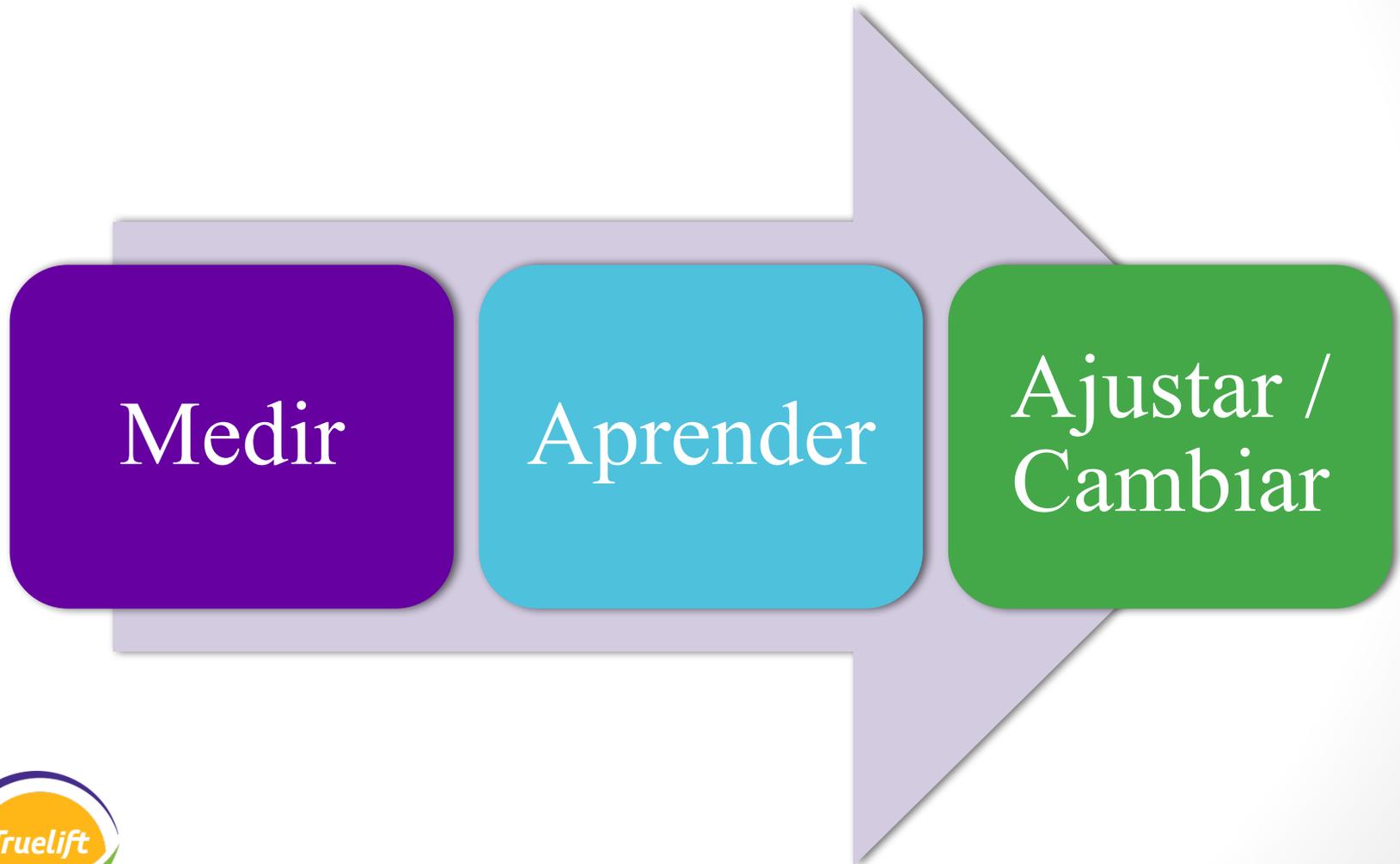


2. Servicios que satisfacen las necesidades de las personas que viven en la pobreza

3. Seguimiento del progreso de las personas que viven en la pobreza

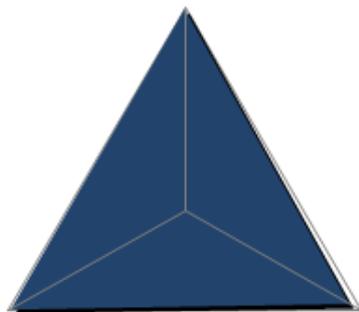


# Truelift sostiene una teoría de cambio simple



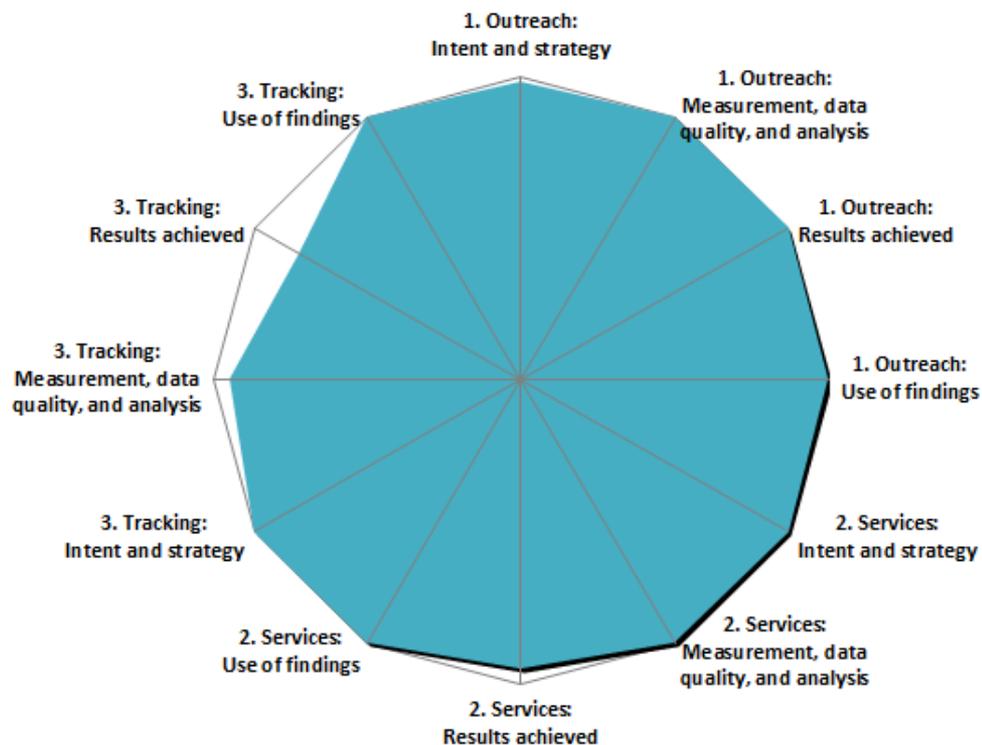
# Fundación Paraguaya 2016

1. PURPOSEFUL  
OUTREACH TO  
PEOPLE LIVING IN  
POVERTY



2. SERVICES THAT  
MEET THE NEEDS  
OF PEOPLE LIVING  
IN POVERTY

3. TRACKING  
PROGRESS OF  
PEOPLE LIVING IN  
POVERTY



# El Camino



# Truelift reconoce los avances de las instituciones micofinancieras

**Truelift**

## Recognizing Progress on the Journey to Pro-Poor Microfinance

Truelift is a global initiative to renew focus on the pro-poor objective of microfinance.

Truelift is a trust mark – in microfinance and beyond – to signify commitment to positive and enduring change for people living in poverty.

**EMERGING**

**ASPIRANT**

**LEADER**

**LEADER**

**ACHIEVER**

**The Three Pro-Poor Principles**

1. Purposeful Outreach to People Living in Poverty
2. Services that Meet the Needs of People Living in Poverty
3. Tracking Progress of People Living in Poverty

**Learn more, get involved, and apply!**  
[www.Truelift.org](http://www.Truelift.org)  
[info@truelift.org](mailto:info@truelift.org)

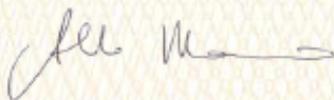
# Truelift Leader Milestone

is presented to

*Fundación Paraguaya*

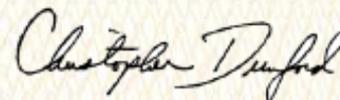
Issued on 14 April 2017

This certifies that Fundación Paraguaya has been evaluated according to the Truelift assessment methodology and recognized for their progress toward the achievement of the Pro-Poor Principles and results at the *Leader Milestone*.



---

Aldo Moauro  
Executive Director, MicroFinanza Rating



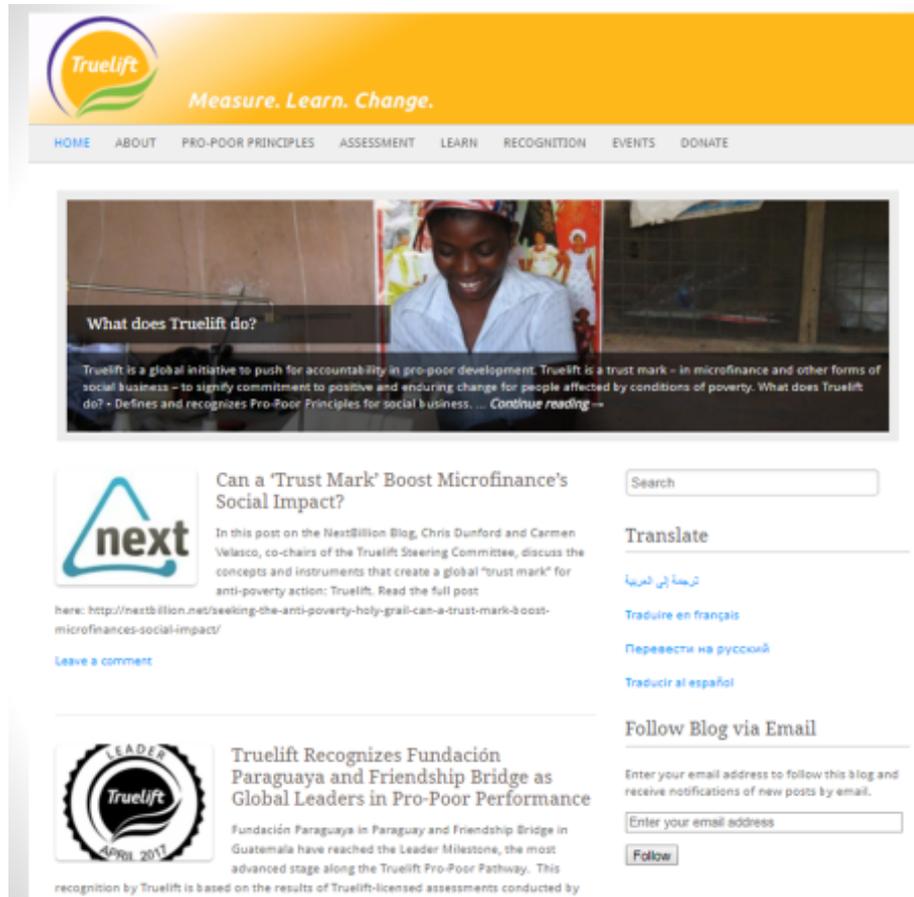
---

Christopher Dunford  
Co-Chair, Truelift Executive Committee

*Unless revoked by the Truelift Secretariat, this Milestone is valid for three (3) years from the date of issue.*

*For more information on the different levels of recognition, Pro-Poor Principles or for a complete list of Truelift Milestone institutions, visit [www.Truelift.org](http://www.Truelift.org). To offer comments please contact the Truelift Secretariat at [info@truelift.org](mailto:info@truelift.org).*

# Para mayor informacion:



The screenshot shows the Truelift website homepage. At the top left is the Truelift logo with the tagline "Measure. Learn. Change." Below the logo is a navigation menu with links: HOME, ABOUT, PRO-POOR PRINCIPLES, ASSESSMENT, LEARN, RECOGNITION, EVENTS, and DONATE. The main content area features a large image of a smiling woman with the text "What does Truelift do?" and a brief description of the organization's mission. Below this is a section titled "Can a 'Trust Mark' Boost Microfinance's Social Impact?" with a "next" logo and a search bar. To the right of this section is a "Translate" section with links for Arabic, French, Russian, and Spanish. Below that is a "Follow Blog via Email" section with an email input field and a "Follow" button. At the bottom left is a circular seal for "LEADER Truelift APRIL 2017" and a section titled "Truelift Recognizes Fundación Paraguaya and Friendship Bridge as Global Leaders in Pro-Poor Performance" with a brief description of the recognition.

[www.truelift.org](http://www.truelift.org)



# Agenda

- Introducción por Cara Forster
- Presentación realizada por Eduardo Gill, Fundación Paraguaya, Paraguay
- Comentarios realizados por Carmen Velasco, Miembro de la junta de Truelift , Peru
- Discusión con los participantes

# Dónde encontrar más información:

- El Manual de los Estándares Universales para la GDS:  
<http://sptf.info/spmstandards/universal-standards>
- La herramienta de auditoría social SPI4:  
<http://cerise-spi4.squarespace.com>
- La presentación y grabación de la sesión de hoy:  
<https://sptf.info/working-groups/resultados-sociales>

El Centro de Recursos de SPTF en español:

<http://sptf.info/resources/resource-center/?view=resourcecentercategory&id=8>

# ¡Gracias por su participación!



Por favor, únase a nosotros el próximo mes:  
**6 de diciembre a las 3pm EST (Lima)**  
cuando discutiremos cómo mejorar la práctica en:  
Dimensión 5 con la IMF, Fundación Genesis  
Empresarial, y la empresa de AT, Diaplan.